

# Conditions Générales de Vente

L'inscription à l'un de nos séjours implique l'acceptation de nos conditions générales de vente.

## 1/ Réservation de votre séjour en emplacement de camping :

La réservation est effective qu'après réception de votre acompte de 112€ (100€ d'acompte et 12€ de frais de dossier), le montant de la « garantie annulation » en cas de souscription).

Les noms, prénoms et âges de tous les participants doivent être communiqués au plus tard le jour de l'arrivée. La réservation est personnelle, il est interdit de sous-louer ou de céder l'emplacement à un tiers. Pour la semaine du festival des Mômes 2024, les séjours se font uniquement du samedi 24/08/24 au samedi 31/08/24 ou du dimanche 25/08/24 au dimanche 01/09/24.

### • Votre séjour :

Le règlement de l'intégralité du séjour doit s'effectuer le jour de l'arrivée pour le nombre de jours réservés. La réservation effectuée faisant foi, aucun remboursement ni bon à valoir sera délivré si le campeur réduit son séjour. En cas de défaut d'occupation de l'emplacement sans courrier, email plus de 24 heures après la date d'arrivée prévue, L'Escale Village en retrouvera la libre disposition et pourra à nouveau le louer et de garder les sommes versées.

Aucune tranchée, ni écoulement d'eau seront tolérés sur les emplacements.

Nous ne fournissons pas le matériel : prises, rallonges, enrouleurs...

En cas de problème, formulez une réclamation à la réception sous 24 heures. Nous ferons alors le maximum pour corriger le plus rapidement possible.

### • Le jour du départ :

L'emplacement doit être libéré pour 12h00. Nous vous remercions de le laisser propre. Aucune voiture ni les participants ne peuvent rester sur le camping et dans les infrastructures après cet horaire.

## 2/ Réservation de votre séjour en locations:

La réservation est effective qu'après réception de votre acompte (25% du montant de la location, le montant des frais de dossiers indiqués dans le contrat, le montant de la « garantie annulation » en cas de souscription). Les noms, prénoms et âges de tous les participants doivent être communiqués au plus tard le jour de l'arrivée. La réservation est personnelle, il est interdit de la sous-louer ou de céder le locatif à un tiers.

Si le nombre de locataires dépasse la capacité indiquée dans le contrat (y compris les enfants de tout âge et bébés) et sans accord préalable, l'Escale Village se réserve le droit de rompre le contrat ou de recevoir une majoration

La location contient le mobilier, la vaisselle, la literie. Les draps et linge de maison ne sont pas fournis. Les tentes supplémentaires ne sont pas autorisées. Toutes les locations sont non-fumeur.

### • Règlement de votre location :

Tout séjour devra être réglé au minimum 30 jours avant l'arrivée. Sans règlement du solde dans le délai prévu, L'Escale Village se réserve le droit d'annuler votre réservation et de conserver l'acompte précédemment versé.

Pour les réservations effectuées moins de 30 jours avant la date de début du séjour, le règlement intégral doit être effectué au moment de la réservation.

En cas de déclaration inexacte du preneur, le présent contrat sera résilié de plein droit et les sommes versées resteront acquises à l'Escale.

### • Séjour dans votre location :

Le logement est disponible le jour de l'arrivée dès 14h00 jusqu'au jour du départ avant 10h00.

En cas de problème dans l'hébergement loué, formulez une réclamation à la réception sous 24 heures (notamment sur les ustensiles, l'état, le ménage du logement). Nous ferons alors le maximum pour corriger le plus rapidement possible. Passé ce délai aucune réclamation ne sera prise en compte et vous pourriez être tenus responsable lors du départ des éventuels dégâts ou manquants. Ce que nous ne souhaitons pas ! Il est précisé que le locatif n'est assuré en cas de vol que pour le mobilier et matériel appartenant à l'Escale Village. Le locataire doit s'assurer contre les dommages de toute nature susceptible d'engager sa responsabilité. La Direction décline toute responsabilité en cas de vols, pertes, détériorations des objets appartenant au client.

Une arrivée tardive, un départ anticipé ou une interruption volontaire ou non du séjour ne pourront entraîner un quelconque remboursement après le début du séjour. En cas de défaut d'occupation du locatif sans courrier, email plus de 24 heures après la date d'arrivée prévue, le propriétaire en retrouvera la libre disposition et pourra à nouveau le louer.

La direction se réserve le droit de changer le numéro attribué. Les préférences ne sont pas garanties, sauf confirmation écrite de l'Escale.

Les interruptions de fonctionnement des services généraux ainsi que des services publics ne donneront lieu à aucune réduction ni à aucun remboursement dès lors qu'elles ne dépendent pas de la volonté de l'Escale.

Les interruptions de fonctionnement des services généraux ainsi que des services publics ne donneront lieu à aucune réduction ni à aucun remboursement dès lors qu'elles ne dépendent pas de la volonté de l'Escale.

Les interruptions de fonctionnement des services généraux ainsi que des services publics ne donneront lieu à aucune réduction ni à aucun remboursement dès lors qu'elles ne dépendent pas de la volonté de l'Escale.

### • Le jour du départ :

L'hébergement locatif doit être libéré avant 10h00 du matin. Pour tout départ retardé, il pourra être facturé une journée supplémentaire au prix de la nuit en vigueur n'exclut pas un dédommagement supplémentaire dans le cas où les frais seraient supérieurs au montant de celle-ci. Les hébergements doivent être rendus propres à votre départ (sols nettoyés, vaisselle lavée, couvertures rangées, poubelles vidées, placards propres, cuisines et salles de douche/wc nettoyés). Si l'hébergement n'est pas rendu propre à la fin de votre séjour, nous nous réservons le droit de vous facturer les frais de remise en état et de les prélever sur votre caution après vous en avoir averti.

Vous avez la possibilité d'acheter une prestation de ménage de fin de séjour. Ce forfait est facturé. Cette prestation, Par respect pour nos équipes d'entretien, ne vous dispense pas de rendre l'hébergement dans un état minimum de propreté (poubelles vidées, vaisselle lavée, couvertures pliées, détritus nettoyés).

## 3/ Dispositions communes à tous les clients :

### • Animaux :

Les animaux sont interdits à l'intérieur de la piscine et dans les sanitaires. Ils doivent être tenus en laisse en permanence. Les chiens de catégorie 1 et 2 sont interdits. Seuls les animaux familiers sont acceptés sous réserve qu'ils soient vaccinés contre la rage (carnet de vaccination à jour), gardés en laisse et promenés hors du terrain pour leurs besoins naturels.

### • Votre séjour :

Les enfants sont sous la surveillance de leurs parents.

Les clients doivent se conformer aux dispositions du règlement intérieur. L'heure de silence est à 22h.

Il est formellement interdit de recharger la batterie d'un véhicule hybride ou électrique. Toute modification ultérieure du taux de TVA applicable, survenue entre le moment où les tarifs ont été déterminés et la facturation du séjour entrainera une modification corrélative du prix TTC.

Les travaux d'urgence entrepris par le Camping ou par des autorités publiques et qui pourraient gêner nos clients ne peuvent nous être reprochés.

Dans la piscine, le port du slip de bain est obligatoire. Les enfants en bas âge doivent obligatoirement porter des couches conçues spécialement pour la baignade.

### • Visiteurs :

Tout visiteur doit être signalé et devra, en cas d'accord de la direction, payé le tarif en vigueur. Ils seront reçus de 9 heures à 21 heures de manière exceptionnelle. Ils devront laisser leur véhicule au parking visiteur situé à l'entrée et ne pourront en aucun cas bénéficier des activités de L'Escale, notamment de la piscine.

### • Délai de rétractation :

Conformément à l'Article L221-28-12<sup>ème</sup> du Code de la Consommation, le délai de rétractation ne s'applique pas à notre activité.

### • Réclamation :

Conformément à l'article L.612-1 du code de la consommation, vous pouvez recourir au service de médiation CM2C (Centre de Médiation de la Consommation de Conciliateurs) par voie postale: CM2C – 14 Rue Saint Jean – 75017 PARIS

### • Note importante :

Aucune brochure et site internet ne peuvent être à l'abri d'éventuelles « coquilles », omissions ou erreurs d'impression. Nos prix sont susceptibles d'évoluer en fonction des conditions économiques et commerciales. Seul le contrat de location confirmant la réservation tient de document contractuel.

### • Annulation :

En cas d'annulation, il ne sera procédé à aucun remboursement (sauf cas prévus par la garantie annulation) si elle a été souscrite.

**Si vous avez souscrit la garantie et que le motif de votre annulation entre dans le cadre de la garantie, vous serez remboursé de :**

- **L'acompte de 25% (hors frais de réservation de 12€ frais d'annulation de 24€ et le montant de la garantie annulation)**, en cas d'événement survenant entre la date de réservation et le 30<sup>ème</sup> jour avant la date prévue d'entrée en jouissance de la réservation.

- **100% du montant versé (hors frais de réservation de 12€ frais d'annulation de 24€ et le montant de la garantie annulation)**, en cas d'événements survenant moins de 31 jours avant cette date.

### • Garantie annulation.

Cette garantie se souscrit au moment de la réservation. L'ESCALE vous propose de souscrire une garantie annulation **couvrant toutes les personnes mentionnées dans le bon de réservation** : 20€ par semaine en locatif et 20€ par semaine en emplacement.

**ATTENTION : La garantie annulation ne s'applique pas pendant le séjour.**

**Cette garantie couvrira exclusivement les cas d'annulation survenant AVANT LE SEJOUR et pour les motifs suivants :**

- Maladie grave ou accident grave de l'une ou l'autre des personnes mentionnées dans le contrat de réservation occasionnant une hospitalisation et/ou une immobilisation complète au domicile familial.

- Décès de l'une ou l'autre des personnes mentionnées dans le contrat de réservation.

- Licenciement économique de l'une ou l'autre des personnes mentionnées dans le contrat de réservation,

- Déménagement suite à une mutation professionnelle de l'une ou l'autre des personnes mentionnées dans le contrat de réservation

Pour être recevable, l'annulation du séjour doit être notifiée par lettre recommandée, e-mail ou avec accusé-réception et accompagnée de justificatifs précis et incontestables, au plus tard 3 jours après l'événement entraînant l'annulation.

Elle couvre le remboursement intégral des paiements (moins le montant de la garantie annulation + 24€ de frais d'annulation). Toute annulation expédiée après la date de début du séjour ne sera pas prise en compte et ne donnera lieu à aucun remboursement, ainsi que tout départ anticipé quel qu'en soit la raison (les frais bancaires ne sont pas à la charge du camping).



# L'Escale Village



## Tarifs 2023 - 2024

### OUVERTURES en hiver

#### Le Caravaneige

**DATE D'OUVERTURE du camping :**  
22/12/23 au 01/04/24

**RESTAURANT, PLATS À EMPORTER :**  
15/12/23 au 01/04/24

**PISCINE INTÉRIEURE :**  
23/12/23 au 01/04/24

### OUVERTURES en été

**DATE D'OUVERTURE du camping :**  
08/05/24 au 22/09/24

**RESTAURANT, PLATS À EMPORTER :**  
08/05/24 au 15/09/24

**PISCINE**  
**INTÉRIEURE** 08/05 au 15/09/24  
**EXTÉRIEURE** 01/07 au 31/08/24

**JEUX GONFLABLES :**  
01/07/24 au 31/08/24

### SPÉCIAL Caravaneige

- Une salle pour sécher vos vêtements
- Une salle pour ranger les skis
- Une salle pour sécher les chaussures de ski
- Blocs sanitaires chauffés
- Dépôt de Gaz

### À PRÉVOIR été comme hiver

- Prise électrique française et européenne
- Câble de 30 m
- Il n'y a pas de haie séparative entre les places
- Frais de Réservation : 12€
- Garantie annulation : 20€ (*facultative*)
- L'emplacement est disponible à partir de 13h30 et doit être libéré à 12h.
- Les chiens sont acceptés (*ceux de catégorie 1 et 2 sont interdits*).
- 1 cadenas pour les casiers à ski

TARIFS JOURNALIERS HIVER 2023-2024 (Prix par nuit)	Basse saison 08/01 au 26/01/24 18/03 au 01/04/24	Moyenne saison 26/01 au 09/02/24 11/03 au 18/03/24	Haute saison 22/12/23 au 08/01/24 09/02 au 11/03/24
Forfait emplacement* 1 ou 2 pers.	24,50 €	29,50 €	32,00 €
Personne supplémentaire	7,30 €	7,50 €	7,90 €
Enfant (-2 ans)	GRATUIT <small>sous présentation d'un justificatif</small>		
Visiteurs (sans accès à la piscine)	2,70 €		
Voiture supplémentaire sur l'emplacement ou sur le parking	2,40 €		
Animal domestique	2,80 €		
Electricité : 3 amp. 6 amp. 10 amp.	8,00 € 14,00 € 19,00 €		
Taxe de séjour Pour la municipalité du Grd Bornand	0,60 € / jour / personne de + 18 ans		

TARIFS JOURNALIERS ÉTÉ 2024 (Prix par nuit)	Basse saison du 08/05 au 21/06/24 du 01/09 au 22/09/24	Moyenne saison du 21/06/24 au 02/07/24	Haute saison du 02/07/24 au 01/09/24
Forfait emplacement* STANDARD 1 ou 2 pers.	21,10 €	28,10 €	30,10 €
Forfait emplacement* CONFORT 1 ou 2 pers.	22,50 €	29,10 €	35,30 €
Personne supplémentaire	7,20 €	7,70 €	8,00 €
Enfant (-2 ans)	GRATUIT <small>sous présentation d'un justificatif</small>		
Visiteurs (sans accès à la piscine)	2,70 €		
Voiture supplémentaire sur l'emplacement ou sur le parking	2,40 €		
Animal domestique	2,80 €		
Electricité : 3 amp. 6 amp. 10 amp.	6,90 € 7,90 € 9,90 €		
Taxe de séjour Pour la municipalité du Grd Bornand	0,60 € / jour / personne de + 18 ans		

Pour la semaine du Festival des Mômes 2024, les séjours se font uniquement : du samedi 24/08/24 au samedi 31/08/24 ou du dimanche 25/08/24 au dimanche 01/09/24

\* un emplacement = 1 voiture + 1 caravane ou 1 voiture + 1 tente ou 1 camping car

# TARIFS 2023 - 2024

- ✦ Frais de réservation : 12€.
- ✦ Garantie annulation : 20€ (facultative) par semaine.
- ✦ Taxe de séjour non incluse (voir dernière colonne). Les enfants et bébés sont compris dans le nombre de personne.

- ✦ Prix par séjour : parure de draps : 13€ par lit, serviette : 5€ l'unité.
- ✦ Prix par semaine : lit bébé : 13€ - Chaise haute : 13€ Baignoire bébé : 13€
- ✦ Les Chiens sont acceptés gratuitement dans tous les locatifs (ceux de catégorie 1 et 2 sont interdits).

- ✦ Les locations sont disponibles à partir de 14h et doivent être libérées avant 10h.
- ✦ Ménage de fin de séjour non inclus. Possibilité de ménage de fin de séjour : 26€/heure (sur réservation).

- ✦ Toutes nos locations sont non fumeurs.
- ✦ Groupes, Mariages, Séminaires : NOUS CONSULTER ; possibilité de louer à la nuitée ou en courts séjours selon la période, nous consulter également.

## Cottages

(descriptifs page 5 de la brochure)

Prix en €uros ND = Non Disponible

### Prix pour 1 semaine de location du SAMEDI au SAMEDI

COTTAGES	RÉF	NBRE PERS	NOEL 23/12 au 30/12/23	NOUVEL AN 30/12/23 au 06/01/24	BASSE SAISON 06/01 au 27/01/24	MOYENNE SAISON 27/01 au 10/02/24	HAUTE SAISON 10/02 au 09/03/24	MOYENNE SAISON 09/03 au 23/03/24	BASSE SAISON 23/03 au 30/03/23	30/03 au 04/05/24	04/05 au 15/06/24	15/06 au 22/06/24	22/06 au 31/08/24	31/08 au 21/09/24	Taxe de séjour (en sus par jour et par pers + 18 ans)
Natur Home	LNH	5	860	860	500	580	860	580	500	485	375	655	860	375	0,60
Edelweiss	LEDL	6	1 150	1 150	640	720	1 150	720	640	570	490	740	1 010	490	0,60
Myrtille	LMYRT	6	1 225	1 225	690	770	1 225	770	690	585	515	750	1 020	515	0,60
Life	LLIFE	4	1 010	1 010	730	750	1 010	750	730	495	410	690	910	410	0,60
Framboise	LFRAM	6	1 270	1 270	750	790	1 270	790	750	585	520	750	1 080	520	0,60

### Prix pour 1 semaine de location du DIMANCHE au DIMANCHE

COTTAGES	RÉF	NBRE PERS	NOEL 23/12 au 30/12/23 OU 24/12 au 31/12/23	N.AN 30/12 au 06/01/24 OU 31/12 au 07/01/24	06/01 au 27/01/24 OU 07/01 au 28/01/24	27/01 au 10/02/24 OU 28/01 au 11/02/24	HAUTE SAISON 10/02 au 09/03/24 OU 11/02 au 10/03/24	09/03 au 23/03/24 OU 10/03 au 24/03/24	23/03 au 30/03/24 OU 24/03 au 31/03/24	31/03 au 05/05/24	05/05 au 16/06/24	16/06 au 23/06/24	23/06 au 01/09/24	01/09 au 22/09/24	Taxe de séjour (en sus par jour et par pers + 18 ans)
Génépi	LGENE	4	920	920	475	560	920	560	475	430	370	630	810	370	0,60
Gentiane	LGENT	6	1 130	1 130	595	610	1 130	610	595	525	440	715	940	440	0,60
Sapinette	LSAP	4	960	960	525	595	960	595	525	490	400	660	840	400	0,60
Hysope	LHYS	7	1 240	1 240	670	720	1 240	720	670	570	535	750	1090	535	0,60
Fraise	LFRAI	4	940	940	525	595	940	595	525	530	570	735	985	570	0,60

## Appartements Résidence l'Escale

(descriptifs page 6 de la brochure)

### Prix pour 1 semaine de location du SAMEDI au SAMEDI

LOCATIONS	RÉF	NBRE PERS	NOEL 23/12 au 30/12/23	NOUVEL AN 30/12/23 au 06/01/24	BASSE SAISON 06/01 au 27/01/24	MOYENNE SAISON 27/01 au 10/02/24	HAUTE SAISON 10/02 au 09/03/24	MOYENNE SAISON 09/03 au 23/03/24	BASSE SAISON 23/03 au 30/03/23	30/03 au 04/05/24	04/05 au 15/06/24	15/06 au 22/06/24	22/06 au 31/08/24	31/08 au 21/09/24	Taxe de séjour (en sus par jour et par pers + 18 ans)
Chambre	L07	2	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	275	250	275	ND	250	1,60
Chambre	L14	2	560	560	330	370	560	370	330	ND	ND	ND	ND	ND	1,60
Studio Cabine	L03	4	915	915	480	590	915	590	480	435	330	410	640	330	1,60
Studio Cabine	L12	4	1 000	1 000	540	620	1 000	620	540	455	360	440	690	360	1,60
Studio	L18	4	750	750	380	450	750	450	380	350	285	350	570	285	1,00
2 Pièces	L13	5	1 240	1 240	520	630	1 240	630	520	ND	ND	ND	ND	ND	1,60
3 Pièces	L0207	7	1 745	1 745	850	930	1 745	930	850	730	525	630	890	525	1,60
3 Pièces	L1314	7	1 800	1 800	850	1 000	1 800	1 000	850	770	565	670	940	565	1,60
4 Pièces	L17	10	2 025	2 025	950	1 100	2 025	1 100	950	785	565	860	1145	565	1,00

## Appartements Maison l'Escale

(descriptifs page 7 de la brochure)

### Prix pour 1 semaine de location du SAMEDI au SAMEDI

LOCATIONS	RÉF	NBRE PERS	NOEL 23/12 au 30/12/23	NOUVEL AN 30/12/23 au 06/01/24	BASSE SAISON 06/01 au 27/01/24	MOYENNE SAISON 27/01 au 10/02/24	HAUTE SAISON 10/02 au 09/03/24	MOYENNE SAISON 09/03 au 23/03/24	BASSE SAISON 23/03 au 30/03/23	30/03 au 04/05/24	04/05 au 15/06/24	15/06 au 22/06/24	22/06 au 31/08/24	31/08 au 21/09/24	Taxe de séjour (en sus par jour et par pers + 18 ans)
2 Pièces	L23	5	1 165	1 165	620	690	1 165	690	620	520	405	490	755	405	1,60
3 Pièces	L24	6	1 375	1 375	680	720	1 375	720	680	540	510	640	830	510	1,60

## Appartements Chalet Snowbaur

(descriptifs page 7 de la brochure)

### Prix pour 1 semaine de location du SAMEDI au SAMEDI

LOCATIONS	RÉF	NBRE PERS	NOEL 23/12 au 30/12/23	NOUVEL AN 30/12/23 au 06/01/24	BASSE SAISON 06/01 au 27/01/24	MOYENNE SAISON 27/01 au 10/02/24	HAUTE SAISON 10/02 au 09/03/24	MOYENNE SAISON 09/03 au 23/03/24	BASSE SAISON 23/03 au 30/03/23	30/03 au 04/05/24	04/05 au 15/06/24	15/06 au 22/06/24	22/06 au 31/08/24	31/08 au 21/09/24	Taxe de séjour (en sus par jour et par pers + 18 ans)
3 Pièces	L32/L33	7	1 600	1 600	790	970	1 600	970	790	675	610	680	945	610	1,60
5 Pièces	L34	8	ND	ND	2 250	2 250	ND	2 250	2 250	1455	1385	1390	1520	1385	1,60
8 Pièces	L34+	15	4 885	4 885	3 040	3 220	4 885	3 220	3 040	2130	1995	2070	2465	1995	1,60